



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



AZIENDA OSPEDALIERO - UNIVERSITARIA DI SASSARI

Viale San Pietro n° 10- Palazzo Bompiani- 07100 SASSARI - C.F. - P. IVA 02268260904

DELIBERAZIONE N. 487 DEL 06/06/2019

Oggetto: Avviso Pubblico di Selezione per titoli e colloquio, per l'attribuzione di n.1 contratto di collaborazione per un professionista madre lingua inglese "Esperto nella traduzione di testi scientifici della lingua italiana alla lingua inglese".

| | |
|--|--|
| Struttura Proponente RISORSE UMANE | Conto di Costo |
| Direttore della Struttura Proponente Dott. ssa Chiara Seazzu | Responsabile del Procedimento Dott.ssa Chiara Seazzu |
| Estensore: Dott. Marco Mele | |

Il Responsabile della Struttura propone l'adozione del presente provvedimento, attestandone conformità alla norma, la corrispondenza del formato cartaceo al file inserito sul SISAR atti nonché l'utilità e l'opportunità per gli obiettivi aziendali e per l'interesse pubblico.

Il Responsabile della Struttura Dott.ssa Chiara Seazzu Firma Chiara Seazzu

Il Responsabile della Struttura e il Responsabile del procedimento, con la sottoscrizione del presente atto, attestano che l'atto è legittimo nella forma e nella sostanza. Dichiaro inoltre, di aver predisposto la dichiarazione di acquisto inderogabile, agli atti del Servizio.

Il presente provvedimento contiene dati sensibili Si No

Il responsabile del procedimento: Dott. ssa Chiara Seazzu
Data 05-06-2019 Firma Chiara Seazzu

Il Responsabile della Struttura Dott.ssa Chiara Seazzu
Data 05-06-2019 Firma Chiara Seazzu

Il Responsabile addetto al controllo di budget con la sottoscrizione del presente atto attesta che lo stesso

È NON È (le motivazioni sono allegate alla presente)

coerente con le proiezioni economiche comunicate alla Direzione Strategica.

Spesa prevista _____ C.E. n. _____

Il Responsabile del Controllo di Gestione: Dott.ssa Sara Sanna

Data _____ Firma _____

Il Responsabile del Bilancio con la sottoscrizione del presente atto attesta la copertura economico/finanziaria della spesa di cui al presente provvedimento.

Il Responsabile del Bilancio: Dott.ssa Rosa Maria Bellu

Data _____ Firma _____

Il Responsabile del Bilancio attesta altresì che la spesa non contrasta gli obiettivi Regionali di contenimento della spesa sanitaria e di rientro dal disavanzo (nota RAS Prot. 4801 del 29.12.2016).

Il Responsabile del Bilancio: Dott.ssa Rosa Maria Bellu

Data _____ Firma _____

Parere del Direttore Amministrativo: Dott. Lorenzo Pescini (Delibera del Direttore Generale. n. 378 del 02.11.2016)

Favorevole Non Favorevole (con motivazioni allegate al presente atto)

Data 25/6/19 Firma Lorenzo Pescini

Parere del Direttore Sanitario f.f.: Dott. Bruno Contu (Delibera del Direttore Generale. n. 415 del 22.12.2016)

Favorevole Non Favorevole (con motivazioni allegate al presente atto)

Data 05/06/2019 Firma Bruno Contu

La presente Deliberazione si compone di n.14 -pagine, di cui n.-9-pagine di allegati, che ne formano parte integrante e sostanziale

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO RISORSE UMANE
(Dott. ssa Chiara Seazzu)

- VISTO** il Decreto Legislativo n. 502 del 30.12.1992: "Riordino della disciplina in materia sanitaria";
- VISTO** il Decreto Legislativo n. 517 del 21.12.1999: "Disciplina dei rapporti fra Servizio Sanitario Nazionale ed Università, a norma dell'art. 6 della legge 30 novembre 1998, n. 419";
- VISTO** il Protocollo d'Intesa sottoscritto in data 11.18.2017 dalla Regione Sardegna e dalle Università degli Studi di Cagliari e di Sassari;
- VISTO** il Decreto Legislativo n. 165 del 30.03.2001: "Norme generali sull'ordinamento di lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";
- PREMESSO** che con nota PG/2019/7725 del 15 Marzo 2019 il Dott. Antonio D'Urso ha rassegnato le proprie dimissioni, a far data dal 21.03.2019, dall'incarico di Direttore Generale dell'Azienda Ospedaliero Universitaria di Sassari al Presidente della Regione Sardegna il quale ha espresso il nulla osta alla risoluzione del contratto in essere con nota prot. n. 1845 del 15 Marzo 2019;
- VISTA** la nota PG/2019/7553 del 14 Marzo 2019 con la quale il Dott. Antonio D'Urso ha comunicato alla RAS che, così come disposto dall'art. 3, comma 6, del D. Lgs 502/1992 e all'art 13 dell'Atto Aziendale, le funzioni di Direttore Generale in caso di assenza o impedimento sono garantite dal Direttore presente più anziano di età e quindi dal Dott. Nicolò Orrù, nominato Direttore Sanitario di questa Azienda con Delibera n. 393 del 14/11/2016;
- VISTA** la nota Prot. n. 6950 del 21 Marzo 2019 con la quale la RAS prende atto di quanto comunicato con nota PG n. 7553 del 14 Marzo 2019;
- VISTA** la nota in atti Prot. PG/2019/14498 del 30/05/2019 con la quale il Prof. Paolo Castiglia chiede, nell'ambito del Progetto 9.1 del Piano Sanitario Regionale 2014-18 "*Sviluppo e potenziamento delle vaccinazioni*", l'attivazione di una selezione per titoli e colloquio per un contratto di collaborazione, di durata annuale, per n. 1 professionista madre lingua inglese "Esperto nella traduzione di testi scientifici dalla lingua italiana alla lingua inglese";
- VISTA** la nota mail del 30/05/2019 con la quale la Direzione, in accoglimento della richiesta di cui sopra chiede a questo Servizio di procedere all'attivazione di una selezione per n. 1 professionista madre lingua inglese per la collaborazione al Progetto 9.1 del Piano Sanitario Regionale 2014-18 "*Sviluppo e potenziamento delle vaccinazioni*", per un importo omnicomprensivo di € 20.000,00 e per la durata di un anno;
- PRESO ATTO** delle Delibere del DG Sanità n. 30240 del 23/11/2016 e n. 1074 del 18/10/2017 con le quali la Regione Sardegna ha autorizzato il trasferimento, a questa Azienda, dei fondi necessari alla copertura finanziaria relativa alle attività di cui al Progetto 9.1;
- PRESO ATTO** della nota mail del 03 giugno 2019 con la quale la S.C. Programmazione e Controllo di Gestione comunica che la copertura finanziaria dei costi derivanti dall'adozione del presente atto trova capienza nel BDG_S_BIL ANNO 2016 N. 22;
- VISTO** l'Avviso pubblico della selezione per titoli e colloquio per l'attribuzione dell'incarico di collaborazione di che trattasi;
- ACCERTATA** la regolarità degli atti;

PROPONE

Per i motivi espressi in premessa che qui si richiamano integralmente:

1. di indire, nell'ambito del Progetto 9.1 del Piano Sanitario Regionale 2014-18 "*Sviluppo e potenziamento delle vaccinazioni*", una Selezione Pubblica, per titoli e colloquio, per l'attribuzione di n. 1 contratto di collaborazione per n. 1 professionista madre lingua inglese, della durata di un anno, a far data dalla stipula del contratto e con retribuzione complessiva lorda di € 20.000,00;
2. di dare atto che il compenso di cui sopra è interamente finanziato dalla RAS e non vi sono costi aggiuntivi per l'Azienda;

3. di approvare l'allegato avviso, che si unisce in copia al presente atto per costituirne parte integrante e sostanziale;
4. di disporre la pubblicazione dell'avviso sul sito aziendale all'indirizzo: www.aousassari.it;

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO RISORSE UMANE
(Dott. ssa Chiara Sezzu)

IL DIRETTORE GENERALE f.f.
Dott. Nicolò Orrù

Ai sensi dell'art.3, comma 6 del D.lgs 502/1992 e dell'art 13 dell'Atto Aziendale della AOU di Sassari

PRESO ATTO della proposta di Deliberazione avente per oggetto: "Avviso Pubblico di Selezione per titoli e colloquio, per l'attribuzione di n.1 contratto di collaborazione per un professionista madre lingua inglese "Esperto nella traduzione di testi scientifici della lingua italiana alla lingua inglese"

DATO ATTO che il Direttore Amministrativo e il Direttore Sanitario f.f. hanno espresso parere favorevole;

DELIBERA

Per i motivi espressi in premessa, che qui si richiamano integralmente

Di adottare la proposta di deliberazione di cui sopra e conseguentemente:

1. *DI INDIRE, nell'ambito del Progetto 9.1 del Piano Sanitario Regionale 2014-18 "Sviluppo e potenziamento delle vaccinazioni", una Selezione Pubblica, per titoli e colloquio, per l'attribuzione di n. 1 contratto di collaborazione per n. 1 professionista madre lingua inglese, della durata di un anno, a far data dalla stipula del contratto e con retribuzione complessiva lorda di € 20.000,00;*
2. *DI DARE ATTO che il compenso di cui sopra è interamente finanziato dalla RAS;*
3. *DI APPROVARE l'allegato avviso, che si unisce in copia al presente atto per costituirne parte integrante e sostanziale;*
4. *DI DISPORRE la pubblicazione dell' avviso sul sito aziendale all'indirizzo: www.aousassari.it;*

IL DIRETTORE GENERALE f.f.

(Dott. Nicolò Orrù)

Nicò Orrù 06/06/19

La presente Deliberazione è in pubblicazione all'Albo Pretorio elettronico del sito dell'Azienda Ospedaliero Universitaria di Sassari dal 06/06/2019 per la durata di quindici giorni

Il Responsabile del Servizio Affari Generali, Legali, Comunicazione e Formazione
(Dott. Antonio Solinas)



AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE PER TITOLI E COLLOQUIO PER L'ATTRIBUZIONE DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE AD UN PROFESSIONISTA MADRE LINGUA "ESPERTO NELLA TRADUZIONE DI TESTI SCIENTIFICI DELLA LINGUA ITALIANA ALLA LINGUA INGLESE" PER LA COLLABORAZIONE DEL SITO VACCINARSINSARDEGNA".

=====

Si rende noto che questa Azienda Ospedaliero – Universitaria, in esecuzione della Delibera del Direttore Generale n. del intende procedere nell'ambito del Progetto 9.1 "Sviluppo e potenziamento delle Vaccinazioni" del Piano Sanitario Regionale 2014-2018, all'attribuzione di n. 1 incarico di collaborazione per un professionista madre lingua "Esperto nella traduzione di testi scientifici della lingua italiana alla lingua inglese".

Art.1

Oggetto dell'incarico

Il professionista nell'ambito del Progetto 9.1 "Sviluppo e potenziamento delle Vaccinazioni" dovrà provvedere alla traduzione in inglese di tutte le pagine attualmente presenti nel sito in italiano e in affiancamento al Manager e al team di VaccinarSinSardegna.org, preparerà news, eventi, incontri con i cittadini e progetti di comunicazione rivolti agli utenti e dovrà curare le risposte alle FAQ poste in lingua inglese. Dovrà pertanto collaborare alla progettazione e stesura dei progetti informativi sulle tematiche concernenti la Sanità Pubblica e la Prevenzione vaccinale e dovrà collaborare alla pubblicazione delle News sulla piattaforma Vaccinarsinsardegna.org e sui canali di comunicazione associati al portale. L'esperto dovrà inoltre eseguire un programma di formazione sulla gestione informatica del sito in lingua inglese in affiancamento al Manager del Portale

Art. 2

Requisiti per l'ammissione e titoli valutabili

I candidati dovranno acconsentire al trattamento dei dati personali ed essere in possesso dei seguenti requisiti generali e specifici di ammissione:

- Madre lingua inglese;
- Laurea in materie letterarie;
- Comprovata esperienza professionale nel campo della traduzione ed interpretariato.

TITOLI VALUTABILI

- Titoli di specializzazione post-laurea attinenti;
- Pubblicazioni scientifiche attinenti;

- conoscenza ed utilizzo dei principali programmi di produttività individuale e gestione dati (microsoft Access, Word, Excel, Powerpoint), nonché dimostrata capacità nel gestire ed amministrare la pubblicazione di contenuti su siti internet (software tipo Wordpress);
- conoscenza della lingua italiana;
- documentata esperienza nella comunicazione vaccinale con strumenti web.

Art. 3 Durata dell'incarico

L'incarico avrà durata annuale e decorrerà dalla data di sottoscrizione del contratto.
Il compenso annuo lordo onnicomprensivo è di € 20.000,00;

Art.4 Ammissione ed esclusione dalla selezione

L'Azienda provvederà a verificare la sussistenza dei requisiti richiesti in capo ai candidati nonché alla regolarità della presentazione delle domande.

La Commissione stilerà una graduatoria di candidati sulla base dei punteggi ottenuti nella valutazione dei titoli e del colloquio.

Art 5 Valutazione dei candidati

La Commissione esaminatrice, appositamente costituita, procederà alla valutazione dei candidati ammessi attraverso l'esame dei titoli, dei curricula e con l'espletamento di un colloquio.

La Commissione, disporrà complessivamente di 40 punti così ripartiti:

- n. 20 punti per i titoli;
- n. 20 punti per il colloquio.

I punti per la valutazione dei titoli saranno così ripartiti:

| | |
|---|----------|
| 1. titoli di carriera | punti 10 |
| 2. titoli accademici | punti 3 |
| 3. pubblicazioni e titoli scientifici | punti 3 |
| 4. curriculum formativo e professionale | punti 4 |

Colloquio.

Il colloquio sarà mirato a valutare l'effettiva esperienza e competenza del candidato sulle attività professionali oggetto del presente Bando. In particolare il colloquio verterà sull'accertamento delle conoscenze e padronanza di linguaggio sia in italiano che in inglese nei campi semantici dell'epidemiologia con riferimento alla prevalenza, incidenza di malattie prevenibili con vaccinazione, con i principi metodologici e sistematici concernenti i vaccini e le vaccinazioni. Essa potrà consistere anche in una prova pratica su demo.

Al colloquio verrà attribuito un punteggio complessivo massimo di 20 punti.

Il colloquio si intende superato se il candidato consegue un punteggio di almeno 14/20.

I candidati saranno inseriti nella graduatoria di merito solo previo superamento del colloquio.

Art. 6

Modalità e termini di presentazione delle domande di ammissione

Le domande dovranno essere presentate a pena di esclusione, secondo le modalità di seguito specificate:

- consegnate a mano presso l'Ufficio Protocollo Generale dell'Azienda, sito in Viale San Pietro 10, Sassari – dal Lunedì al Venerdì dalle ore 09.00 alle ore 13.00;
- inviate alla casella di posta elettronica certificata protocollo (PEC) personale del candidato esclusivamente all'indirizzo protocollo@pec.aou.ss.it;
- spedite per Raccomandata a/r indirizzata all'Azienda Ospedaliero Universitaria di Sassari, Via M. Coppino n°26, 07100 Sassari.

E' esclusa ogni altra modalità di trasmissione o presentazione delle domande.

La busta chiusa, contenente la domanda e la documentazione allegata, dovrà recare all'esterno apposta dicitura **"ESPERTO MADRE LINGUA PER VACCINARSISARDEGNA"**.

Il termine per la presentazione delle domande scade il 7° giorno successivo alla data di pubblicazione del presente avviso sul sito internet aziendale www.aousassari.it.

Le domande spedite per Raccomandata A/R entro il termine di cui sopra, verranno prese in considerazione solo se perverranno all'ufficio protocollo di questa Azienda entro il secondo (2°) giorno successivo alla data di scadenza del termine. A tal fine farà fede il timbro apposto dall'Ufficio protocollo aziendale. Per quanto attiene la spedizione verrà verificata l'apposizione del timbro dell'ufficio postale. Per le domande consegnate all'Ufficio Protocollo dell'Azienda farà fede il timbro dell'Ufficio. Per le domande spedite tramite posta elettronica certificata farà fede la data e l'ora di invio della casella di posta elettronica certificata del mittente. Si precisa che tale modalità potrà essere utilizzata dai soli possessori di PEC e che eventuali e-mail trasmesse da caselle di posta elettronica non certificata o tramite utilizzo di PEC di altri soggetti non saranno accettate.

Il termine per la presentazione delle domande e dei documenti è perentorio. Il mancato rispetto dei termini comporta l'esclusione dalla selezione. Qualora il termine fissato per la presentazione delle domande ricada in giorno festivo, la scadenza è prorogata al primo giorno successivo non festivo. L'Azienda declina fin da ora ogni responsabilità per il mancato recapito di domande, comunicazioni e documenti dipendenti da eventuali disguidi postali, da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, nonché da altri fatti non imputabili a colpa dell'Azienda. Le domande devono pervenire complete della documentazione. Scaduto il termine di presentazione delle domande, non è possibile inviare alcuna integrazione e gli eventuali documenti o titoli trasmessi non verranno presi in considerazione.

Art.8

Trattamento dei dati personali

I dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso il competente Servizio per le finalità di gestione della selezione Tali dati potranno essere sottoposti ad accesso da parte di coloro che sono portatori di un concreto interesse ai sensi della Legge 241/90.

L'interessato ha diritto di rettificare, aggiornare o cancellare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione. Il trattamento è finalizzato, ai sensi del D.Lgs.196/03, del Regolamento UE 2016/679 del 27/04/2016 (GDPR-General Data Protection Regulation), agli adempimenti per l'espletamento della procedura selettiva e per l'eventuale finalità di gestione del rapporto.

Art.9

Modifica, sospensione e revoca della selezione

L'Azienda si riserva la facoltà, per motivi legittimi, di modificare, sospendere o revocare, in tutto o in parte, la presente selezione, nonché riaprire o prorogare i termini per la presentazione delle domande.

Art.10
Norme Finali

Per quanto non espressamente previsto si rinvia alle norme vigenti in materia.

Copia integrale del bando è disponibile sul sito internet aziendale all'indirizzo www.aousassari.it

Per informazioni gli aspiranti potranno rivolgersi al Servizio Risorse Umane.

Il Direttore Generale f.f.
(Dott. Nicolò Orrù)

Allegato n° 1 PROFILO A – FAC SIMILE DI DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

Al Direttore Generale
Azienda Ospedaliero Universitaria
Viale San Pietro, 10
07100 SASSARI

Il/La sottoscritto/a _____

CHIEDE

di essere ammesso/a a partecipare all' "Avviso pubblico di selezione per titoli e colloquio per l'attribuzione di un incarico di collaborazione per un professionista madre lingua Esperto nella traduzione di testi scientifici della lingua italiana alla lingua inglese", bandito con delibera n. _____ del _____.

A tal fine consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n° 445/2000 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, sotto la propria responsabilità

DICHIARA

- 1) di essere nato/a a _____ (prov) _____ il _____ e di risiedere in via _____ Città _____ C.A.P. _____ (Prov) _____ CF _____;
- 2) di eleggere il proprio domicilio per eventuali comunicazioni relative al presente avviso indirizzo: Sig/a _____ via _____ CAP. _____ Comune _____ Prov _____ Tel _____ indirizzo e.mail _____;
- 3) di essere cittadino/a italiano/a _____ ovvero _____;
- 4) di essere in possesso del titolo di studio _____ conseguito presso _____ in data _____;
- 5) di essere iscritto all'albo professionale per l'esercizio della professione (eventuale) _____ con decorrenza da _____ al n. _____;
- 6) di essere in possesso di specializzazione in _____;
- 7) di aver maturato esperienza presso _____;
- 8) di possedere l'idoneità fisica all'impiego;
- 9) di non essere ovvero di essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso Pubblica Amministrazione per persistente, insufficiente rendimento ovvero dichiarato/a decaduto/a da un impiego statale per aver prodotto documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile;
- 10) di acconsentire al trattamento dei dati personali (D. Lgs 196/2003);
- 11) di accettare le condizioni previste dal bando di selezione;

Allega alla presente i seguenti titoli e documenti:

- a) Curriculum vitae-professionale datato e sottoscritto;
- b) Triplice copia dell'elenco dei documenti e titoli presentati;

- c) Eventuali titoli e documenti, in originale autenticati o autocertificati, che il candidato ritenga opportuni per la formulazione della graduatoria di merito;
- d) Copia fotostatica di un documento di identità in corso di validità e del codice fiscale;

DATA _____

FIRMA _____

Dichiaro di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 D.Lgs. 196/2003 che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa e del successivo eventuale rapporto di lavoro. Ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 196/2003, dichiaro di autorizzare il trattamento dei dati personali contenuti nella presente dichiarazione.

DATA _____

FIRMA _____

(Allegato n° 2)
DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE

Ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. n° 445/2000

Il/La sottoscritto/a _____ nato a _____ Prov. _____ il _____ residente
in _____ CAP _____ Prov. _____ Via _____ n° _____ C.F. _____
consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti
falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. n° 445/2000

DICHIARA :

- di essere nato/a a _____ il _____ di essere residente a _____;
- di essere cittadino italiano (oppure) _____;
- di godere dei diritti civili e politici _____;
- titolo di studio posseduto _____ conseguito il _____ presso _____;
- di essere iscritto all'albo professionale di _____ alla data _____;
- di essere in possesso della specializzazione in _____ conseguita in data _____;
- di avere maturato esperienza presso _____;

Dichiaro di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 D. Lgs 196/2003 che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa e del successivo eventuale rapporto di lavoro. Ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. 196/2003, del Regolamento UE 2016/679 del 27/04/2016 (GDPR-General Data Protection Regulation), dichiaro di autorizzare il trattamento dei dati personali contenuti nella presente dichiarazione.

DATA e LUOGO _____ FIRMA _____

(Allegato n° 3)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'

Ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n° 445/2000

Il/La sottoscritto/a _____ nato a _____ il _____ e residente in
_____ CAP _____ Via _____ n° _____ C.F. _____
consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti
falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. n° 445/2000,

D I C H I A R A

Ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n° 445/2000, i seguenti stati, fatti e qualità personali (la presente
dichiarazione può essere utilizzata per certificare attività di servizio utilizzando lo schema di seguito
indicato):

Ente _____ dal _____ al _____ in qualità di _____ natura del contratto
(contratto di dipendenza, di consulenza, di collaborazione.....) _____ tipologia del contratto
(tempo pieno - parziale) _____ per numero ore settimanali _____. Ricorrono/non ricorrono le
condizioni di cui all'art. 46 del D.P.R. 761/79 _____. Indicare le cause di risoluzione del
rapporto di impiego (scadenza del contratto, dimissioni)

Dichiaro di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003, del
Regolamento UE 2016/679 del 27/04/2016 (GDPR-General Data Protection Regulation), che i dati
personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, nell'ambito del procedimento per il
quale la presente dichiarazione viene resa e del successivo eventuale rapporto di lavoro. Ai sensi e per
gli effetti del D. Lgs. 196/2003, dichiaro di autorizzare il trattamento dei dati personali contenuti nella
presente dichiarazione.

DATA _____

FIRMA _____

N.B. Ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 445/2000, la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in
presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta e presentata unitamente alla copia fotostatica non
autenticata di un documento di identità in corso di validità del dichiarante.

(Allegato n° 4)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA' DI CONFORMITA'
ALL'ORIGINALE DI COPIA

Ai sensi degli artt. 19 e 47 D.P.R. 445/2000

Il/La Sottoscritto/a _____ nato a _____ Prov _____ il _____ e residente in
_____ CAP _____ Prov. _____ Via _____ n° _____ C.F. _____
consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti
falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000,

DICHIARA

di essere a conoscenza del fatto che l'allegata copia:

- a) dell'atto/documento _____ rilasciato da _____ in data _____ è
conforme all'originale in possesso di _____ ;
b) della pubblicazione dal titolo _____ edita da _____ in data _____,
riprodotto per intero/estratto da pag. _____ a pag. _____ e quindi composta di n° _____ fogli, è
conforme all'originale in possesso di _____ ;
c) del titolo di studio/servizio _____ rilasciato da _____ in data _____ è conforme
all'originale in possesso di _____ ovvero in mio possesso;

Dichiaro di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, del
Regolamento UE 2016/679 del 27/04/2016 (GDPR-General Data Protection Regulation), che i dati
personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, nell'ambito del procedimento per il
quale la presente dichiarazione viene resa e del successivo eventuale rapporto di lavoro. Ai sensi e per
gli effetti del D. Lgs. 196/2003, dichiaro di autorizzare il trattamento dei dati personali contenuti nella
presente dichiarazione.

DATA _____

FIRMA _____

N.B. Ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 445/2000, la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in
presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta e presentata unitamente alla copia fotostatica non
autenticata di un documento di identità in corso di validità del dichiarante.